

## 海外から信用金庫に口座を保有するお客様への送金について Instructions for transferring funds to an account with Shinkin Bank

信用金庫の口座へ送金する場合、下記の情報を記載のうえ、仕向銀行へ提示して下さい。

Please provide the following information to the debtor agent when transferring funds to an account with Shinkin Bank.

### 受取人取引銀行情報 Creditor Agent / Beneficiary Bank Information

(1) 受取人取引銀行情報に信用金庫の情報を記載して下さい。

Input the information of the Shinkin Bank in the "Creditor Agent Information".

(2) 経由銀行情報に信金中央金庫の Swift コード (ZENBJPJT) を記載して下さい。

Input the BIC of Shinkin Central Bank in the "Intermediary Agent Information."

受取人取引銀行 (Creditor Agent)	名称 (Name)	THE OBIHIRO SHINKIN BANK		
	支店 (Branch)	HEAD OFFICE		
	住所 (Address)	番地・通り名等 (Street Name, etc.)	2、MINAMI7、NISHI3	
		都市名 (Town Name)	OBIHIRO	
		都道府県名 (Country Sub Division)	HOKKAIDO	
国 (Country)		JAPAN		
経由銀行 (Intermediary Agent)	Swift コード (BIC)	ZENBJPJT		

#### 《経由銀行情報が使用できない場合》

#### 《If you are unable to input "Intermediary Agent / Intermediary Bank Information"》

受取人取引銀行情報に信金中央金庫の情報を入力して下さい。

Input the information of the Shinkin Central Bank in the "Creditor Agent Information".

受取人取引銀行 (Creditor Agent)	Swift コード (BIC)	ZENBJPJT		
	名称 (Name)	SHINKIN CENTRAL BANK (HEAD OFFICE)		
	住所 (Address)	番地・通り名等 (Street Name, etc.)	3-8-1 KYOBASHI	
		都市名 (Town Name)	CHUO	
		都道府県名 (Country Sub Division)	TOKYO	
国 (Country)		JAPAN		

## 受取人情報 Creditor / Beneficiary Information

受取人 (Creditor)	氏名・名称 (Name)			
	口座番号 (Account No.)	1026 - - <b>(金融機関コード)</b> - (店番) - (口座番号) <b>(Bank Code)</b> - (Branch No.) - (Account No.)		
	住所 (Address)	番地・通り名等 (Street Name, etc.)		
		都市名 (Town Name)		
		都道府県名 (Country Sub Division)		
国 (Country)		JAPAN		

### \*注意 CAUTION\*

- (1) 受取人の口座番号を入力する際、必ず口座番号の先頭に**信用金庫の金融機関コード (4桁)**を入力して下さい。

Please be sure to add the **Shinkin Bank Code (4 digits)** to the beginning of the creditor account number.

- (2) 口座番号の先頭に**信用金庫の金融機関コード (4桁)**がない場合、受取人に入金できない場合があります。金融機関コードが入力できない場合は、受取人へのメッセージに信用金庫名を入力してください。

If the creditor account number does not start with **Shinkin Bank Code (4 digits)**, the payment may not be credited to the creditor.

If you are unable to input the Shinkin Bank Code, please input the name of the Shinkin Bank in the "Remittance Information".

- (3) IBAN、Routing Number、Sort Code等は、日本では採用されていません。

Bank codes such as IBAN, Routing Number, Sort Code are not used in Japan.

### **お客様へのご依頼事項**

(お客様)

「受取人情報」の空欄箇所を事前に記入したうえで、本シートを海外の送金依頼人へお渡しください。